

FREDERICK DELIUS

HENRIK IBSEN

Spielmann
Eine Vogelweise
Wiegenlied

Minstrel
The Bird's Tale
Cradle Song

BJØRNSTJERNE BJØRNSON

Abendstimmung
Klein Venevil
Verborgene Liebe

OXFORD

\$1.00

114 Fifth Ave., New York 11

Twilight Fancies
Sweet Venevil
Love concealed

PERCY B. SHELLEY

Indisches Liebeslied
Liebesphilosophie
An meines Herzens Königin

Indian Love Song
Love's Philosophy
To the Queen of my Heart

PAUL VERLAINE

Regenlied
Der Himmel ruht
Mondlicht

Il pleure dans mon cœur
Le ciel est, par-dessus le toit,
La lune blanche

ASSMUS O. VINJE

Heimkehr

The Homeward Way

VERSCHIEDENE DICHTER DIFFERENT POETS

Frühlingslied
Nachtigall
I—Brasil
Schwarze Rosen
Herbstlied

Jacobsen
Henley
Macleod
Josephson
Verlaine

Let springtime come
The Nightingale
I—Brasil
Black Roses
Chanson d'Automne



AUFFÜHRUNGSRECHT VORBEHALTEN / EIGENTUM DER VERLEGER FÜR ALLE LÄNDER
TISCHER & JAGENBERG G.m.b.H. KÖLN a. RH.
LONDON E.C. 4. AMEN HOUSE, OXFORD UNIVERSITY PRESS

Copyright 1910, by Tischer & Jagenberg Ltd.

Chanson d'Automne.

(P. Verlaine.)

Herbstlied.

Langsam, doch nicht zu sehr.
Lent, mais pas trop.

Frederick Delius.
1911

Les
Es

pp

avec Pédale

Sanglots longs des Vi - o - lons de l'au - tom - ne blessent mon cœur d'u - ne lan -
seuf - zen lang die Gei - gen - tö - ne des Herb - stes; trau - rig mein Herz lau - schet den

mf

gueur mo - no - to - ne. Tout suf - fo - cant et blê - me, quand sonne
kla - gen - den Klän - gen. Ganz bleich und gram ver - sun - ken, beim Schlag der

p

l'heu-re, je me sou-viens des jours an-ciens et je
Stun-den, ge-den-ke ich der al-ten Zeit und ich

pp

plus agité lebhafter

cresc.

pleu-re. Et je m'en vais au vent mau-vais qui m'em-
wei-ne. Ich geh' da-von im schlimmen Wind der mich

cresc.

por-te de-cà, de-là, Pa-reil à la feuille
fort-trägt nach hier, nach dort, weit fort, gleich den to-ten

f *rall.* *dim.* *p*

Tempo primo.

Le premier mouvement lent.

mor-te.
Blät-tern.

pp *pppp*